



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

19319/2019

25.2 Amt für Wohnbaufoerderung - Ufficio promozione dell'edilizia agevolata

Betreff:

Zulassung zu den Wohnbauförderungen im
Sinne des Art. 2, Abs. 1 Buchstabe H00 des
Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998,
Nr. 13 in geltender Fassung

Oggetto:

Ammissione alle agevolazioni edilizie ai
sensi dell'art. 2, comma 1 lettera H00 della
legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 e
successive modifiche

Der Abteilungsdirektor für Wohnungsbau

schickt Folgendes voraus:

Der Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe H) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 i.g.F., sieht die Gewährung von Finanzierungen und Beiträgen für den Erwerb und die Erschließung von Flächen für den geförderten Wohnbau an die Gemeinden, an das Wohnbauinstitut und an gemeinnützige Gesellschaften vor.

Die Gesuche der Antragsteller, die in der beigelegten SAP-Liste angeführt sind und welche integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, wurden vom Amt für Wohnbauförderung überprüft.

Der Artikel 89 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, i.g.F., sieht vor, dass wenn es für die Baureifmachung einer Erweiterungszone auch notwendig ist geotechnische Sicherungsarbeiten und Arbeiten zur Verlegung bestehender Versorgungsleitungen durchzuführen, auch diese Arbeiten zu den in Artikel 87 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, i.g.F., vorgesehenen Förderungen für die Erschließung der Flächen für den geförderten Wohnbau zugelassen werden können, falls die Notwendigkeit derselben aus einem geologischen Gutachten oder aus dem Durchführungsplan resultieren und für die Personen, denen der Grund zugewiesen wurde, die Gesamtkosten für den Erwerb, die Baureifmachung und die primäre Erschließung des Baugrundes 20 Prozent der gesetzlichen Baukosten der in der Zone zulässigen Baumasse übersteigen.

Im Sinne des Artikels 4/bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 42 vom 15. Juli 1999 wird bei der Berechnung der Beträge der Wohnbauförderungen auf den vollen Euro aufgerundet, wenn die Anzahl der Cent gleich oder höher als 50 ist, und abgerundet, wenn die Anzahl der Cent geringer ist.

Im Verwaltungshaushalt der Autonomen

Il direttore di ripartizione all'edilizia abitativa

premette che:

L'articolo 2, comma 1, lettera H) della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 e s.m., prevede la concessione di finanziamenti e contributi per l'acquisizione e l'urbanizzazione di aree per l'edilizia abitativa agevolata ai comuni, all'IPES ed a società senza scopo di lucro.

Le domande dei richiedenti elencati nell'allegato elenco SAP, parte integrante del presente decreto, sono state esaminate dall'ufficio promozione dell'edilizia agevolata.

L'articolo 89 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 e s.m., prevede che se per l'apprestamento di una zona di espansione è necessario eseguire lavori di sicurezza geotecnica e di spostamento di condutture di servizi esistenti, queste opere possono essere ammesse alle agevolazioni per l'urbanizzazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'articolo 87 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e s.m., qualora la loro necessità risulti da un parere geologico o dal piano di attuazione e se per gli assegnatori l'onere complessivo per l'acquisto, l'appartamento e l'urbanizzazione primaria del terreno edificabile supera il 20 per cento del costo di costruzione convenzionale delle cubature ammissibile nella zona di espansione.

Ai sensi dell'articolo 4/bis del decreto del Presidente della Provincia n. 42 del 15 luglio 1999, la determinazione degli importi delle agevolazioni edilizie è effettuata arrotondando gli importi all'unità di euro per eccesso se la frazione decimale è uguale o superiore a 50 centesimi di euro o per difetto se inferiore a detto limite.

Nel bilancio finanziario gestionale della

Provinz Bozen für das Jahr 2019 unter dem Kapitel U08022.0001 und im diesbezüglichen Einsatzprogramm für den geförderten Wohnbau für das Jahr 2019, das laut Artikel 6 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, mit Beschluss der Landesregierung Nr. 33 vom 29.01.2019 genehmigt wurde, sind in den von Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe H) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, vorgesehenen Fond H00 die Mittel für den Erwerb von Flächen für den geförderten Wohnbau und der Erschließungsflächen zu Lasten des geförderten Wohnbaues bereitgestellt worden.

und

verfügt,

gestützt auf den Artikel 8 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13:

im Sinne des Dekretes der Landesrätin Nr. 4498/2019
- Übertragung der Verwaltungsbefugnisse eigener Zuständigkeit an den Direktor der Abteilung 25 - Wohnungsbau

Die Gesuchsteller, die in der beigelegten SAP-Liste angeführt sind und welche integrierender Bestandteil des gegenwärtigen Dekretes ist, werden im Sinne des Artikels 2, Absatz 1, Buchstabe H) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 i.g.F., zu den Beiträgen für die Arbeiten zur Baureifmachung der Erweiterungszonen zugelassen.

Die Gesamtausgabe von 20.292,00 Euro bezüglich des einmaligen Beitrages die mit Beschluss Nr. 33 vom 29.01.2019 und eventuelle Änderungen für die Einsatzart H00 laut Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe H) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, vorher gebucht worden ist, wird unter dem Kapitel U08022.0001 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2019 zweckgebunden.

Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2019 al capitolo U08022.0001 e nel relativo programma degli interventi per l'edilizia abitativa agevolata per l'anno 2019, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 33 del 29.01.2019, ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, sono stati messi a disposizione nel fondo H00 i mezzi finanziari necessari per l'acquisizione delle aree per l'edilizia abitativa agevolata e delle aree di urbanizzazione a carico dell'edilizia abitativa agevolata, come previsto dall'articolo 2, comma 1, lettera H) della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13.

e visto l'articolo 8 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13

ai sensi del decreto assessorile n. 4498/2019 - Delega delle funzioni amministrative di propria competenza al Direttore della Ripartizione 25 - edilizia abitativa

decreta:

I richiedenti, di cui all'allegato elenco SAP, parte integrante del presente decreto, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, lettera H) della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 e s.m., sono ammessi ai contributi per i lavori per l'apprestamento delle zone di espansione.

La spesa relativa al contributo a fondo perduto di complessivi euro 20.292,00 precedentemente prenotata con la deliberazione della Giunta provinciale del programma degli interventi del 29.01.2019 n. 33 ed eventuali modifiche, alla categoria di intervento H00 di cui all'articolo 2, comma 1, lettera H) della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, viene impegnata sul capitolo U08022.0001 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2019.

Dieser Verwaltungsakt kann:

- innerhalb von **45** Tagen ab Datum der Zustellung, Mitteilung oder Kenntnisnahme desselben seitens des Betroffenen beim Wohnbaukomitee gemäß Art. 9, des Landesgesetzes vom 17.12.1998, Nr. 13, mittels Aufsichtsbeschwerde (versehen mit einer Stempelmarke zu 16,00 Euro je 4 Seiten, die Anlagen sind nicht zu berücksichtigen) oder
- innerhalb von **60** Tagen ab Datum der Zustellung, Mitteilung oder Kenntnisnahme des Aktes mittels Rekurs gemäß Art. 29 des Legislativdekretes vom 2 Juli 2010, Nr. 104, beim regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, angefochten werden.

Questo atto amministrativo può essere impugnato:

- entro **45** giorni dalla data di notificazione, comunicazione o di piena conoscenza dello stesso da parte dell'interessato tramite ricorso gerarchico al Comitato per l'edilizia residenziale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 (marca da bollo da Euro 16,00 ogni 4 facciate, allegati esclusi) oppure
- entro **60** giorni dalla data di notificazione, comunicazione o di piena conoscenza dell'atto tramite ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo del 2 luglio 2010, n. 104.

ZWECKBINDUNG/IMPEGNO D190019319

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
L.P. 13/98 art.87 c.9 e art.89 L.G. 13/98 Art.87 A.9 u Art.89				DPP. n. 42/99, art. 4/bis DLH Nr. 42/99, Art. 4/bis				25.2 Uff. promozione edilizia agevolata 25.2 Amt für Wohnbauförderung					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U08022.0001	77232	80009450216	01066120211	1521 - 11.07.2019		33.819,24		20.292,00	0,00	.	0,00	
	25	2019	GEMEINDE TERLAN	NIEDERTHORSTRASSE 1 - TERLAN			NP	33.819,24	60,00				
	ZONA ESPANSIONE: HÖLLER-HÖLZL / ERWEITERUNGSZONE: HÖLLER-HÖLZL												
Totale attuale - Gesamtbetrag:										20.292,00			

Decreto Nr./N. Decreto: 19319/2019; Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Martin Zeiger, 5096086 - Stefan Walder, 4923212 - Stefano Natale, 3831697



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 20.292,00 - Kap./Cap. U08022.0001 / 2019
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ZELGER MARTIN

10/10/2019

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

WALDER STEFAN

14/10/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

14/10/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Martin Zelger

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefan Walder

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/10/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma